



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

TIC Y ADQUISICIÓN DE LENGUAS: UN CASO DE TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO DESDE LA INVESTIGACIÓN A LA ESCUELA DE PRIMARIA

Transferencia de competencias profesionales

- Rovira Sanz, Georgina
Universitat de Lleida
Facultat Ciències de l'educació
Avinguda de l'Estudi General, 4. 25001 Lleida, Espanya
grovira6@xtec.cat
- Casanovas Català, Montse
Universitat de Lleida
Facultat Ciències de l'educació
Avinguda de l'Estudi General, 4. 25001 Lleida, Espanya
m.casanovas@didesp.udl.cat

1. **RESUMEN:** La transferencia de conocimiento entre la universidad y la sociedad es, a menudo, difícil de visualizar. En esta comunicación se pretende exponer cómo, a partir de un Trabajo de Final de Máster, se ha diseñado un *Sites* de *Google*, que se ha implementado y evaluado en una escuela de Educación Primaria. Ello muestra cómo la investigación puede contribuir no solamente a incrementar el conocimiento teórico de un ámbito concreto, sino también a la mejora del área aplicada que se relaciona con dicho ámbito, en este caso, la docencia.
2. **ABSTRACT:** The knowledge transference between the university and the society is usually difficult to visualize. Within this communication, it is expected to present how it has been designed a Google Sites from a Master's dissertation, which has been implemented and assessed in a Primary Education school. This activity proves that research can contribute not only in the implementation of the theoretical knowledge of an specific field, but also to the improvement of the discipline which is related with the same field, that in this case will be the education field.



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

3. PALABRAS CLAVE: Innovación, Máster, *Google sites*, herramientas web 2.0, Educación primaria / **KEYWORDS:** Innovation, Master, Google Sites, 2.0 tools, Primary Education.

4. DESARROLLO:

a) Objetivos

En esta contribución se pretende poner en relieve un caso de transferencia del conocimiento desde los estudios de máster hasta la docencia en otros niveles educativos. Como se verá posteriormente, el caso que nos ocupa se ha desarrollado en el *Máster Interuniversitario en tecnología educativa: e-learning y gestión del conocimiento* y los resultados de la investigación se han aplicado en el área de lengua extranjera (inglés) en la escuela de Educación Primaria.

En este contexto, los objetivos de esta presentación son:

- Contextualizar la formación a nivel de máster en el ámbito de la innovación docente en los niveles no universitarios.
- Exponer los resultados de la elaboración de un TFM de investigación y su relación con el desarrollo de competencias profesionales.
- Poner de manifiesto la relación entre la formación específica y el desarrollo profesional.

b) Descripción del trabajo

Como decíamos, el Trabajo Final de Máster (TFM) que se analiza fue llevado a cabo por una de las investigadoras que presenta esta contribución en el marco del *Máster Interuniversitario en tecnología educativa: e-learning y gestión del conocimiento*, máster interuniversitario impartido por la Universitat de Lleida, la Universitat Rovira i Virgili, la Universidad de Murcia y la Universitat de les Illes Balears, con la colaboración de la



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

Universidad de Monterrey. El estudio se inscribe en las acciones del *Grupo de Investigación en Mediación Lingüística* (GIML)¹ de la Universidad de Lleida.

La investigación, con una vocación aplicada desde su inicio, busca desarrollar un *sites* de Google para su implementación en un contexto educativo determinado: una escuela de nueva creación² del área de influencia de Lleida ciudad y encuadrada en una metodología determinada, el trabajo por rincones (*corners*).

Esta vocación pudo desarrollarse desde el inicio del Máster, puesto que este confiere un papel primordial al proceso de investigación, si se opta por este itinerario. Así, pues, se favorece la formulación de interrogantes y de dudas que hacen de la investigación una actividad continua a lo largo de todo el periodo de docencia. Ello redundará en que el estudiante pueda llegar a la elaboración del TFM con un cierto bagaje en el ámbito de la reflexión sobre la investigación.

Si bien, como decíamos, esta es la tónica general de las materias del máster, dos de ellas hacen especial énfasis en las competencias investigadoras que los estudiantes deben adquirir para llevar su TFM a buen puerto. Primeramente, la materia *Fundamentos de la investigación educativa*, ofertada por la Universidad de Monterrey, tiene como objetivo que el estudiantado se cuestione cuál es su objeto de estudio y a partir de qué perspectiva metodológica este puede abordarse. Al hilo de estas reflexiones, surgió la idea de la investigación del presente proyecto. En segundo lugar, en *Metodología de la investigación en tecnología educativa*, se promociona el desarrollo de competencias ligadas a la definición de problemas y diseños de investigación. Siguiendo sus pautas, el proyecto cogió forma, redactando una ficha resumen del mismo y su correspondiente guía de investigación, que había de ser el esqueleto del futuro TFM.

A partir de esas contribuciones, y también de materias más específicamente relacionadas con la temática del estudio, como *Herramientas telemáticas para la docencia*, se definió

¹ Para más información sobre el grupo, puede consultarse su página web: <http://www.giml.udl.cat>. También pueden seguirse sus actividades en Twitter: @GIMLUdL

² Puede hallarse más información sobre este tipo de escuelas en Vilalta (2008).



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

una hipótesis inicial del trabajo, que se formalizó de la siguiente manera: a través de una herramienta de trabajo única es posible organizar en un aula de educación primaria, las actividades necesarias para el desarrollo de la competencia comunicativa en el área de la lengua inglesa. Esta primera hipótesis ya contiene, como puede observarse, la idea de que la investigación realizada ha de repercutir en el ámbito profesional que nos compete, que es la escuela.

Establecidas, pues, las bases del trabajo de investigación, era necesario, para que la transferencia de conocimiento fuera efectiva y las herramientas diseñadas adecuadas al ámbito de aplicación, conocer en profundidad el contexto en el que había de insertarse. El elemento principal que debía tenerse en cuenta es la aproximación metodológica a la didáctica de la lengua extranjera que se desarrollaba en el centro, en este caso el trabajo por rincones (*corners*).

El trabajo por rincones es una forma de organización que permite al alumnado el desarrollo de hábitos elementales de trabajo, el establecimiento y cumplimiento de normas y sobre todo el desarrollo de su autonomía. En esta metodología el aula se divide en varios espacios de trabajo organizados por el maestro, que están regidos por unas normas de uso elaboradas por el alumnado con el docente y que los discentes administran.

En el centro, se decide trabajar con esta metodología, ya que ofrece ventajas en el ámbito de la lengua inglesa. Así, el trabajo por rincones tiene como ventajas (Márquez, 2010):

- El alumno adquiere hábitos elementales de organización
- Regula su propio comportamiento
- Contribuye al establecimiento de normas
- Los rincones nos permiten organizar el aula en pequeños grupos
- Aprenden a través del juego
- Favorece los procesos de socialización
- Fomentan la autonomía en el aprendizaje
- Trabajo cooperativo



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

- Potencian su iniciativa y la responsabilidad
- Atención más individualizada a cada alumno, con actividades de aprendizaje adaptadas a sus conocimientos previos
- Atención a la diversidad

En el aula de lengua inglesa, esta metodología se aplica sistemáticamente en dos de cada tres sesiones en todos los cursos de Educación Primaria. El aula se estructura en torno a cuatro espacios (o rincones) fijos, en cada uno de los cuales los alumnos disponen de los materiales adecuados para poder trabajar individualmente o en parejas o pequeños grupos. Estos rincones son: el rincón del vocabulario (*Vocabulary*), el rincón de las tareas (*Task*), el rincón del arte (*Games*) y el rincón del ordenador (*Computer*). Precisamente, el objeto de estudio del TFM que se presenta surge del trabajo previo de la investigadora en este último rincón y de las dificultades encontradas a lo largo del ejercicio profesional a través de medios tecnológicos.

Una de las cuestiones recurrentes en los estudios sobre la implementación de recursos web 2.0 en la didáctica de las lenguas es la dificultad de su selección. Existen actualmente cantidades ingentes de materiales para la enseñanza del inglés como lengua extranjera, aplicables a distintos niveles educativos. Esa cantidad de materiales es, paradójicamente, la que hace que algunos maestros y profesores renuncien a integrar las herramientas web 2.0 en su docencia, puesto que la selección de recursos implica una inversión de tiempo notable. Desde esa perspectiva aplicada se formuló, desde el TFM, la necesidad de articular un dispositivo para integrar los recursos web 2.0 en una plataforma única para emplearlos en el aula y que esa plataforma estuviera vinculada a una base datos previamente seleccionada. De ese modo el maestro tendría a su disposición no solamente un base para que sus alumnos trabajaran la lengua inglesa, sino también un banco de recursos ingente.

En primer lugar, debía diseñarse una herramienta para la visualización de los recursos. Después de realizar un estudio exhaustivo de las diferentes herramientas de creación de páginas web, se decidió crearla con *Google Sites*. Las razones principales por las cuales se



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

escogió el *Sites* de *Google* fueron dos. En primer lugar, la docente ya tenía una larga experiencia en el uso de dicha herramienta para la elaboración de materiales, lo cual suponía que dominaba el medio y podía optimizar todas las posibilidades que la herramienta podía ofrecer. En segundo lugar, se consideró una herramienta muy intuitiva y de muy fácil uso, adecuada para las características del alumnado de Educación Primaria.

Esa destreza y facilidad de uso eran muy relevantes, puesto que se consideraba primordial que la herramienta permitiese crear y editar las páginas con facilidad, con la finalidad de poderla adaptar rápidamente a las necesidades del aula y atender la diversidad existente. El tiempo “ahorrado” se podría emplear en la gestión del propio rincón y de los otros tres restantes.

Una vez escogida la plataforma en la que mostrar los recursos se hacía imprescindible establecer unos criterios para la selección de dichos recursos. Dos grupos de criterios se tuvieron en cuenta, de acuerdo con la metodología que se sigue en el aula. Por un lado, se consideraron los criterios relacionados con la tipología del recurso. Desde ese punto de vista, se decidió priorizar los recursos que:

- Impulsen el uso oral y escrito de la lengua.
- Incorporen el uso real de la lengua.
- Promocionen el protagonismo de los estudiantes en la emisión y recepción de los mensajes que se transmiten.

En definitiva, se proponían aquellos recursos que favorezcan la comunicación significativa y lo más real posible de los estudiantes con la finalidad de que la vivencia de la lengua extranjera sea lo más auténtica posible, también.

Por otra parte, se consideró el criterio de adecuación al alumnado, en el sentido de atención a la diversidad en el aula. Desde esa perspectiva se ha tenido en cuenta que en cada página del *Sites* aparezcan recursos con los que se pueda llegar a trabajar un mínimo de 5 de las 8 inteligencias múltiples.



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES



Imagen 1. Página de inicio del *Google Sites*

El primer paso se había ya completado. Como decíamos al inicio de esta sección, era necesaria la selección de un interfaz en el que mostrar los recursos web. El segundo estadio de la investigación era diseñar una herramienta que permitiera definir, clasificar y evaluar los recursos hallados antes de incorporarlos al *Sites*. Con esta finalidad, se diseñó una base de datos dinámica en la que el docente pueda almacenar todos los recursos que halle, los defina, clasifique y evalúe y los pueda tener disponibles para ser incorporados en el *Sites*.

La base de datos fue desarrollada a través del editor Visual Studio 2008 y codificada en C#. Utiliza el *framework* de Microsoft.net Framework 3.5. A nivel estructural, se compone de tablas relacionadas entre sí a través de vínculos que la componen de forma lógica.

La tabla está estructurada en diversas secciones, tal y como se puede observar en la Figura 1.



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

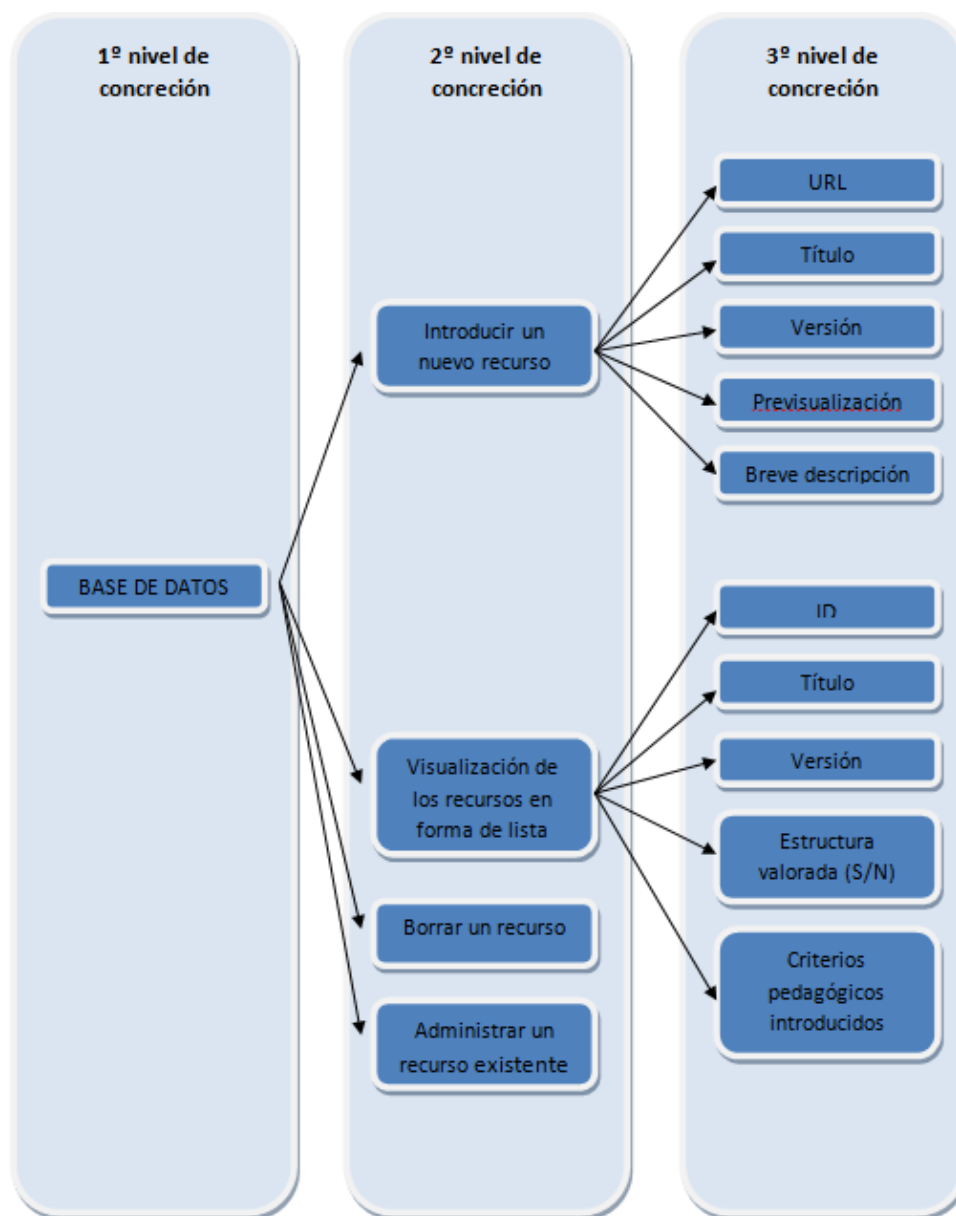
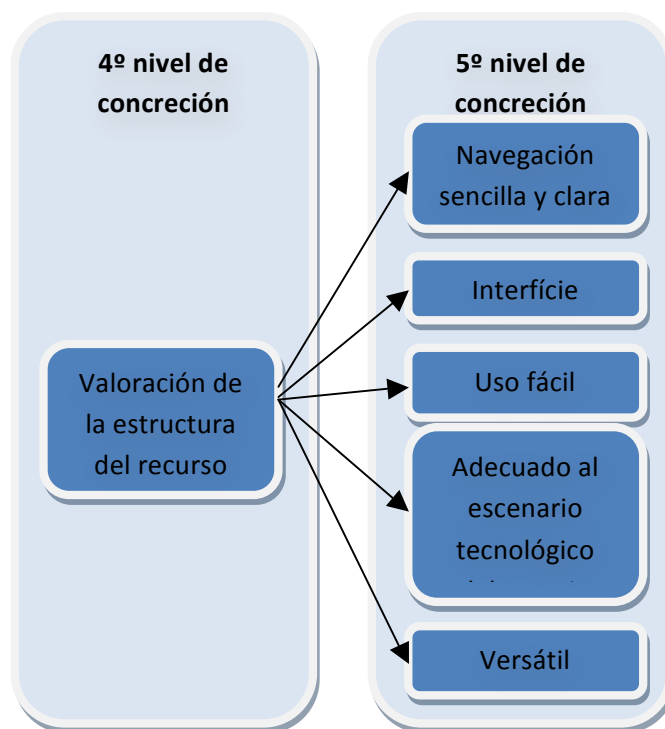


Figura 1. Estructura de la base de datos

En primer lugar, aparece un cuestionario de valoración del recurso. Este cuestionario contiene cuatro apartados. Si introducimos un nuevo recurso o administramos uno ya creado con anterioridad, se puede valorar la estructura del recurso (ver Figura 2), donde aparecen un conjunto de ítems evaluativos, que el docente puede valorar como crea conveniente en una escala creciente del 0 al 3, y que ayuda a obtener la valoración cuantitativa final del recurso. Los ítems considerados en éste apartado son los siguientes:



A partir del cuarto nivel de concreción, tal y como se observa en las figuras 2 y 3, se valora tanto la estructura del recurso como los criterios pedagógicos que de él se pueden desprender en función de las actividades diseñadas por el docente.



Por lo que se refiere a la valoración del recurso siguiendo criterios meramente pedagógicos, como puede verse en la Figura 3, se ofrece en primer lugar un breve cuestionario que es útil para categorizar el recurso en función de diferentes criterios. Tales criterios son: "Favorece el aprendizaje significativo", "Favorece el trabajo en equipo", "Favorece el trabajo individual" y "Favorece la interacción entre diferentes áreas".



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

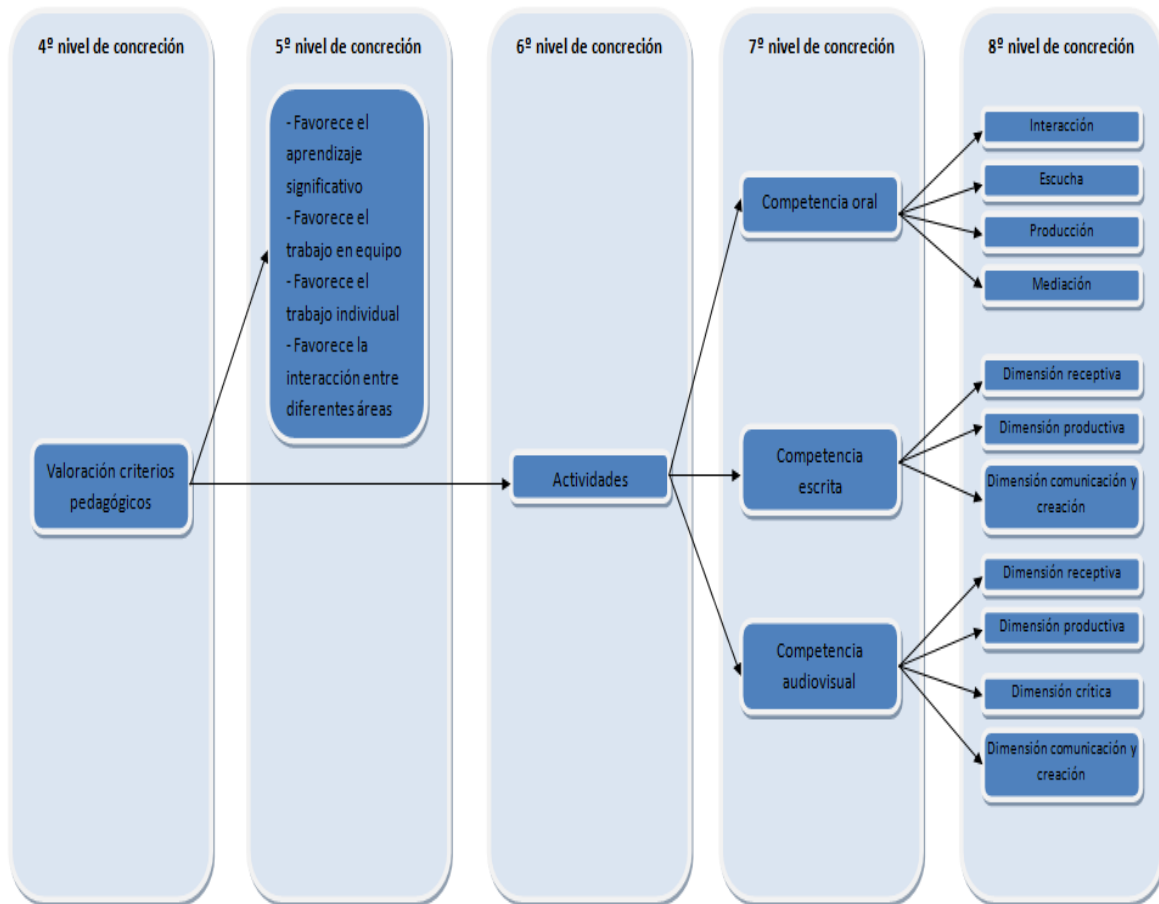


Figura 3. Valoración de los criterios pedagógicos del recurso

Una vez realizado el cuestionario de categorización del recurso, aparece una pantalla donde el docente puede introducir todas aquellas actividades que crea convenientes de acuerdo con las características del recurso seleccionado. Para cada una de ellas puede también evaluar las tres competencias que se pretenden trabajar en este rincón (competencia oral, competencia escrita y competencia audiovisual) a partir de las diferentes dimensiones que se desprenden de estas competencias en el currículum de Educación Primaria³.

Debido al amplísimo abanico de recursos que se encuentran en la red, se considera indispensable no tan solo tener todos estos recursos organizados y filtrados, sino también tener justificada su elección. Evidentemente esta organización, filtro y selección justificada

³ Véase Generalitat (2007).



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

irá en función de las necesidades educativas del centro donde se imparta la docencia, del alumnado y de las competencias y capacidades del docente que haga esta selección. Es por este motivo por el que se considera imprescindible la creación de una base de datos donde introducir los recursos, generar actividades con ellos y valorar tanto los recursos como las actividades en función de aquellos que se quiera trabajar en el aula y de las dimensiones que se desprenden del actual currículum de educación primaria.

Queda patente que tanto la selección de los recursos, su valoración y las diferentes actividades son completamente subjetivas y precisamente es aquí donde radica la potencia de la herramienta, ya que cada maestro puede diseñarla a la medida de sus necesidades dentro del aula y de sus propias competencias y capacidades.

A modo de resumen, la idea genérica de todo el proceso comentado con anterioridad, queda esquematizado en la Figura 4.

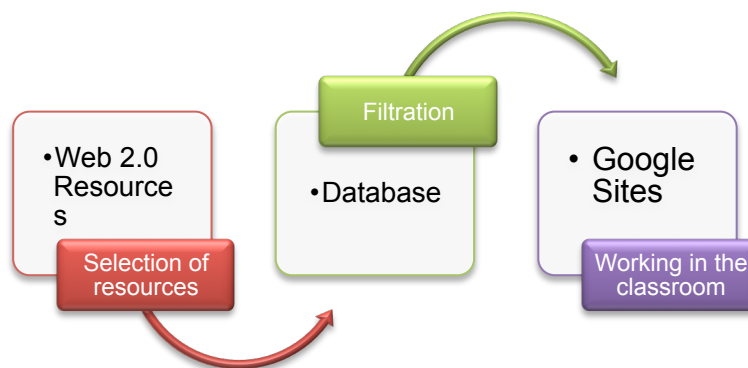


Figura 4. Esquema descriptivo del proyecto

c) Resultados y/o conclusiones

Los resultados del proyecto han sido, pues, dos. Por un lado, se ha elaborado un *Sites* de Google para la organización de un rincón autónomo de trabajo en lengua inglesa. Por otra parte, se ha diseñado una base datos que ha de ayudar al docente a organizar y tener disponibles los recursos web que han de integrar el *Sites*.



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

Estas dos herramientas se han implementado en el aula de Educación Primaria, desde primero hasta sexto curso, desde los años 2011 hasta el 2014.

La implementación de las herramientas ha dejado ver una limitación de la base de datos no considerada durante su diseño, que es el hecho de no disponer de dos características más en la base de datos como son la generación de informes a partir de filtres y las consultas. Con estas dos características se podría obtener la información necesaria resumida y preparada de los recursos entrados, para realizar con ella el trabajo pertinente.

Precisamente, a partir de esta constatación, se plantea la posibilidad de que otros profesionales valoren tanto el *Sites* como la base de datos. En este sentido, se está trabajando en el diseño de un cuestionario de valoración con la finalidad de que tanto los futuros posibles usuarios de las herramientas en el aula (maestros en ejercicio) como expertos en didáctica de la lengua extranjera y en tecnología puedan valorar la organización, la interface y otros aspectos estructurales del *sites*, así como los ítems que se han considerado en la base de datos y sus indicadores.

El desarrollo de este proyecto de máster ha llevado, también, a querer sistematizar el impacto del *Sites* y la base de datos en el proceso de enseñanza/aprendizaje. Para ello, se está actualmente empezando el diseño de una investigación que iría en el sentido de demostrar empíricamente qué impacto tienen los recursos tecnológicos en el desarrollo de la competencia comunicativa propia del área de lengua inglesa.

5. BIBLIOGRAFÍA

COOK, V. (2008). *Second Language Learning and Language teaching*. London: Hodder Education.

GARDNER, H. (2004). *Frames Of Mind: The Theory Of Multiple Intelligences*. New York: Basic Books.



MODELOS FLEXIBLES DE FORMACIÓN: UNA RESPUESTA A LAS NECESIDADES ACTUALES

Generalitat de Catalunya (2007). Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya. DECRET 142/2007, de 26 de juny, pel qual s'estableix l'ordenació dels ensenyaments de l'educació primària. (Pàg. 21822) <http://www.gencat.cat/diari/4915/07176074.htm> [En línia].

MÁRQUEZ, P. (2010). “El trabajo por rincones en Primaria”, *Revista Innovación y Tendencias Educativas*, 29, 1-9. Consultado en: http://www.csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_29/M_PILAR_MARQUEZ_1.pdf. Fecha de consulta: 05/05/2014.

VILALTA, D. (2008). *Las escuelas de nueva creación*. Consultado en: <http://aula.grao.com/revistas/aula-infantil/045-escuelas-de-nueva-creacion/las-escuelas-de-nueva-creacion-un-reto-de-futuro-para-la-educacion-en-nuestro-pais>. Fecha de consulta: 05/05/2014.